

Table top electric hob
 Plaque de cuisson électrique posable
 Elektrische kookplaat
 Placa de cocina eléctrica instalable

REGULATORY GUIDELINES	02
CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES	12
RICHTLIJNEN	22
CONSIGNAS NORMATIVAS	34

ELECTRO DEPOT
 1 route de Vendeville
 59155 FACHES-THUMESNIL
 FRANCE



VALBERG

--	--

Safety Instructions

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND SAVE THEM FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY**General guidelines**

- Consult the appliance's operating instructions for details on cleaning and maintenance.
- Follow the precautions when installing the appliance as they are set out in the appliance's instructions.
- The power socket must remain accessible so that the appliance can be disconnected from the power supply network whatever the circumstances.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales department or similarly qualified persons to avoid any danger.

Specific instructions

- This appliance may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience or knowledge, provided they have received supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and understand the potential risks involved.
- Children should not play with the appliance.
- Children must not clean or maintain the appliance unless they are over the age of 8 and are supervised.
- The appliance and its cable must be kept out of reach of children under the age of 8.

- The temperature of accessible surfaces may become raised when the device is in operation.
- Surfaces may become hot during use.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or by a separate remote control system.
- Food contact surfaces must be cleaned properly according to the operating instructions of the appliance.
- If the appliance is equipped with glass ceramic or induction technology:

CAUTION : If the surface is cracked, disconnect the appliance from the power supply to avoid the risk of an electric shock.

- If the appliance is equipped with induction technology, metal objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the stove as they can become hot.

Additional instructions

- Take care not to touch the heating elements.
- Do not use a steam cleaner when cleaning the appliance.
- If a pan sensor is included, after use, turn off using the control device rather than relying on the pan sensor.

WARNING: Leaving food unattended on a hob when cooking with fats or oil can be dangerous and may cause a fire.

¿Qué debo hacer con mis residuos?

Respete las normas siguientes para reducir el impacto medioambiental relativo a su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus eventuales accesorios), de sus instrucciones de uso y de su embalaje.

Un aparato eléctrico o electrónico no debe desecharse ni reciclarse junto con el resto de residuos domésticos.

No deje nunca los productos de desecho y el embalaje al alcance de los niños, ya que suponen un peligro.

Conserve las instrucciones de uso durante toda la vida útil del aparato y adjunte esta documentación al aparato si se lo entrega a otra persona.

EXCLUSIVAMENTE PARA FRANCIA:

En lo que respecta al embalaje y las instrucciones de uso, consulte las instrucciones de clasificación del embalaje principal y las instrucciones disponibles en esta página web: www.consignesdetri.fr

En lo que respecta al producto, consulte las instrucciones en esta página web: www.quefairedemesdechets.fr

Si no tiene acceso a internet, contacte con su ayuntamiento para conocer las modalidades de clasificación y de reciclaje de sus residuos.

OTROS PAÍSES:

Infórmese en su administración local para conocer los lugares de recogida y las modalidades de clasificación y reciclaje de sus residuos de embalajes, manuales o el producto.

- NEVER attempt to put out a fire with water, instead turn off the appliance and cover the flames, for example with a pan lid or fire blanket.

CAUTION : It is essential to monitor the cooking process. It is essential to monitor a short cooking process continuously.

WARNING: Fire hazard. Do not place objects on the cooking surfaces.

- Choose pots and pans (not provided) with a diameter equivalent to the useable surfaces of the cooking zones to reduce energy loss.
- Choose high performance grade pots and pans (not provided) for optimal conductivity and lower energy consumption.
- Plan the end of your cooking time so that you can make the most of the residual heat.
- Clean the hob regularly to maintain maximum conductivity.

Additional instructions

- This appliance is only intended for cooking food in a domestic setting and should not be used in a commercial or industrial setting, under any circumstances.
- This appliance is solely intended for use in a private domestic setting, and not in a professional environment.

- Also, this appliance is not intended for use in:
 - Kitchen areas reserved for staff in stores, offices or other professional environments
 - Farms
 - Use by guests in hotels, motels and other residential environments
 - Bed-and-breakfast style environments
- Any other use of the appliance may result in the risk of injury, ignition or fire.
- If the appliance has glass-ceramic or induction technology, it should not be transported on the side with the glass.
- Remove all packaging elements prior to installation.

WARNING: Keep the packing materials and accessories out of the reach of children. Never let children play with the packaging or accessories.

DANGER: Never use the appliance outdoors.

- The manufacturer cannot be held liable for any installation or connection that does not comply with applicable national regulations.

DANGER: Do not connect the appliance to the mains with wet hands, as this could result in an electric shock.

Si desea realizar usted mismo una reparación del aparato, consulte el sitio web de Electro Dépôt destinado al servicio posventa, indicado anteriormente, que incluye:

- La herramienta de autodiagnóstico para la resolución de problemas
- Las propuestas de reparación, que incluyen un enlace hacia el sitio del distribuidor oficial de recambios
- Las instrucciones reglamentarias (el presente manual) y las instrucciones de uso del aparato

Exclusivamente para Francia : Podrá encontrar tutoriales de reparación para el usuario disponibles a través del sitio colaborador www.spareka.fr

PELIGRO: Antes de cualquier intervención, desenchufe el aparato de todas las fuentes de alimentación (electricidad, agua, etc.).

En función del aparato, a veces, es necesario descargar los condensadores con alicates o un destornillador aislado para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: Los fallos y las consecuencias que resulten de intervenciones o reparaciones del producto que efectúe el usuario o un tercero no profesional no quedarán cubiertos por la garantía legal o comercial.

Aparato fuera de garantía y reparación por parte del usuario

Se puede efectuar el mismo procedimiento que para un aparato bajo garantía, pero ya no se asumen los costes.

Exclusivamente para Francia: En el sitio web www.annuaire-reparation.fr puede encontrar otros profesionales cualificados para realizar reparaciones.

ADVERTENCIA : Cualquier intervención o reparación del producto por parte del usuario o por un tercero no profesional puede poner en peligro la seguridad de las personas y los bienes.

ATENCIÓN : El fabricante no podrá considerarse responsable de los daños que tengan lugar tras una reparación efectuada por el usuario, o cuando esos daños se deriven, en particular, de la inexperiencia del usuario o del incumplimiento por su parte de las instrucciones de reparación del producto.

- The power cable should be positioned so that it does not touch any hot parts of other equipment in the surrounding areas.
- The appliance must not be connected via an extension cable or power strip.

CAUTION : Do not bend, crush or pinch the power supply cable behind the appliance.

- Leave enough space behind the appliance so that it is not in direct contact with the power socket.
- The appliance is not intended to be placed inside a cabinet.
- The appliance is not intended for use on board ships.

CAUTION: Some surfaces, such as the control panel, may become hot during use and remain so until the appliance has cooled down completely after use.

- Never disassemble or modify the appliance.
- Any cleaning and/or in-depth maintenance of the appliance must be carried out with the power plug unplugged or after the power supply has been cut off.
- In the event of a malfunction which cannot be resolved with the information provided in the operating instructions for the appliance, contact the after-sales service.

Symbols

	This appliance complies with European regulations
	There are waste sorting guidelines for the recycling of the product including its packaging.
	This appliance is powered by an alternating current.
	If present on the nameplate: This appliance is protected by double insulation which does not require a ground connection.
	Read the user manual
	CAUTION: Hot surface

Servicio posventa

Si ocurre algún problema relacionado con el uso del aparato, primero, efectúe los procedimientos siguientes:

- Asegúrese de respetar las instrucciones de uso, incluyendo los capítulos relacionados con la limpieza, el cuidado y el mantenimiento, así como la descripción de los códigos de error, según el aparato.

- Consulte la herramienta de autodiagnóstico para la resolución de problemas a través del sitio web:

FR: www.electrodepot.fr/sav

BE: www.electrodepot.be/fr/sav / www.electrodepot.be/nl/dnv

ES: www.electrodepot.es/servicio-postventa

Si, a pesar de esto, no resuelve el problema:

Aparato en período de garantía

- Efectúe la solicitud de reparación de su producto a través del sitio web indicado anteriormente.

O bien,

- Contacte con el servicio a través del número de teléfono que se indica en el justificante de compra o la factura.

La garantía, de dos años* como mínimo a partir de la fecha de compra del aparato nuevo, cubre los costes de desplazamiento al domicilio, la intervención de un profesional y las piezas de recambio.

* Excepto la garantía de tranquilidad o extensión de garantía.

Símbolos

	Este aparato se ajusta a las disposiciones de las directivas europeas.
	El producto, incluido su embalaje, deben respetar las instrucciones de clasificación para su reciclaje.
	La corriente de alimentación de este aparato es corriente alterna.
	Si está presente en la placa de características: La protección de este aparato está garantizada por un doble aislamiento que no requiere conexión a tierra.
	Lea el manual de uso.
	ADVERTENCIA: Superficie caliente

After-sales service

If you encounter a problem using your appliance, carry out the following steps first:

- Follow the operating guidelines, including the chapters relating to cleaning, servicing and maintenance, as well as the description of the error codes according to the appliance.
- Consult the diagnostic assessment tool to help resolve problems using the website:

EN: www.electrodepot.fr/sav

BE: www.electrodepot.be/fr/sav / www.electrodepot.be/nl/dnv

ES: www.electrodepot.es/servicio-postventa

If, despite these steps, the problem is not resolved:

Appliance under warranty

- Request support for your device through the above website.

Or

- Call the service using the phone number specified on your sales receipt/invoice.

The warranty is set at 2 years* minimum after the purchase of the new appliance, and covers the costs of shipments home, on-site work and spare parts.

* Excluding the peace of mind warranty or extended warranty.

WARNING: The legal or commercial warranty does not cover any defects and consequences of defects resulting from servicing and/or repairs to the product performed by the user or a non-professional third party.

Device out of warranty and self-repair

The same procedure as for a device under warranty can be performed but the costs are no longer covered.

France only: Other repair and troubleshooting professionals are available via the website www.annuaire-reparation.fr

CAUTION: Any on-site work and/or repair of the product by the user or a non-professional third party may jeopardise the safety of people and property.

CAUTION : The manufacturer cannot be held responsible for damage occurring during self-repair insofar as this damage is linked in particular to user error or non-compliance by the latter with the product repair instructions.

If you wish to self-repair your appliance, please consult the Electro-Dépôt website dedicated to after-sales service, indicated above, and including:

- The self-diagnostic problem-solving tool
- Troubleshooting solution proposals including a link to the official spare parts dealer
- Regulatory instructions (this manual) and instructions for using the device

- Cualquier instalación o conexión que no cumpla las normas internacionales en vigor no se podrá atribuir al fabricante.

PELIGRO: No conecte el aparato a la red con las manos mojadas, riesgo de electrocución.

- El cable de alimentación debe colocarse de manera que no toque ninguna parte caliente de otro aparato cercano.
- El aparato no debe conectarse con un alargador o una regleta de enchufes.

ATENCIÓN : No doble, aplaste ni atrape el cable de alimentación detrás del aparato.

- Deje suficiente espacio detrás del aparato para que no entre en contacto directamente con la toma de corriente.
- El aparato no se debe colocar en un mueble.
- El aparato no se debe utilizar en embarcaciones.

ADVERTENCIA : Las superficies como el panel de control pueden calentarse durante su uso y permanecer calientes hasta que el aparato se enfría por completo después de usarlo.

- No debe desmontar ni modificar el aparato.
- Cualquier intervención relacionada con la limpieza o el mantenimiento profundo del aparato debe realizarse con el enchufe retirado de la toma o tras cortar la alimentación eléctrica.
- Si observa un fallo que no pueda reparar mediante las indicaciones que se incluyen en las instrucciones de uso del aparato, contacte con el servicio posventa.

Instrucciones suplementarias

- Este aparato está destinado exclusivamente a la cocción de alimentos en un entorno doméstico y en ningún caso se debe utilizar en un entorno comercial o industrial.
- Este aparato está exclusivamente destinado para uso privado doméstico y no para uso profesional.
- Además, este aparato no está destinado a usarse en:
 - Las pequeñas cocinas reservadas al personal de las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
 - Las granjas
 - La utilización por parte de los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales
 - Los entornos tipo habitaciones de huéspedes
- Cualquier otro uso del aparato podría conllevar riesgos de lesiones, combustión o incendio.
- Si el aparato cuenta con una tecnología vitrocerámica o de inducción, no es conveniente transportarlo sobre la cara que contiene el cristal.
- Antes de la instalación, retirar todos los elementos de embalaje.

ADVERTENCIA: Guarde el material de embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños. No permita que los niños jueguen con el material de embalaje o los accesorios.

PELIGRO: No debe usar el aparato al aire libre.

France only : Self-repair tutorials are available via the partner website www.spareka.fr

DANGER: Before any intervention, please disconnect the device from all its power sources (electricity, water, etc.)

Depending on the appliance, it is sometimes necessary to discharge the capacitors using pliers or an insulated screwdriver to avoid the risk of electric shock.

What to do with your waste?

Please observe the following rules to reduce the environmental impact of your purchase.

You are legally responsible for sorting the waste in order to recycle the product (including any accessories), its manual(s) and its packaging elements.

An electrical or electronic appliance must not be sorted or recycled with other household waste.

Never leave used products and packaging materials available to children as they can be hazardous.

Please keep the manual(s) throughout the life of the appliance and attach this documentation to the appliance when it is transferred to a third party.

FRANCE ONLY:

For the packaging elements and the instructions, please refer to the recycling instructions on the main packaging and the instructions available on the website: www.consignesdetri.fr

For the product, please refer to the instructions on the website: www.quefairedemesdechets.fr

If you do not have internet access, contact your local authority for the waste sorting and recycling measures.

OTHER COUNTRIES:

Please check with your local authority to find out where to collect and how to sort and recycle your packaging waste, instructions or product.

ADVERTENCIA: Si deja cocer los alimentos sin vigilancia en una placa de cocina utilizando materias grasas o aceites puede provocar una situación de peligro y generar un incendio.

- No debe intentar apagar NUNCA un incendio con agua. Apague el aparato y luego cubra las llamas, por ejemplo, con una tapa o una manta contra incendios.

ATENCIÓN : El procedimiento de cocción debe supervisarse. Debe vigilar cualquier proceso de cocción, aunque sea corto.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio. No coloque nunca objetos sobre las superficies de cocción.

- Seleccione sartenes y cazos (no incluidos) de un diámetro equivalente a las superficies útiles de la zona de cocción, con el fin de reducir el desperdicio de energía.
- Seleccione sartenes y cazos (no incluidos) de alto rendimiento para aprovechar su conductividad óptima y consumir menos energía.
- Adelante el final de la cocción para aprovechar el calor residual.
- Limpie periódicamente la placa para mantener la máxima conductividad.

- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles se puede aumentar cuando el aparato está en funcionamiento.
- Las superficies se pueden poner calientes durante su uso.
- El aparato no puede ponerse en funcionamiento mediante un temporizador externo ni un sistema de mando a distancia aparte.
- Se deben limpiar correctamente todas las superficies en contacto con los alimentos, según las instrucciones de uso del aparato.
- Si el aparato dispone de tecnología vitrocerámica o inducción:

ADVERTENCIA: Si la superficie está agrietada, desenchufe el electrodoméstico de la alimentación para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.

- Si el aparato cuenta con una tecnología de inducción, se recomienda no dejar objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas sobre el hornillo porque se pueden calentar.
- Este aparato está destinado exclusivamente a usarse en un entorno doméstico privado, no en un entorno profesional.

Instrucciones complementarias

- Asegúrese de no tocar los elementos calefactores.
- No utilice aparatos de vapor para limpiar el aparato.
- Si se ha incluido un detector de caídas, después de usar el aparato, apáguelo con el dispositivo de control y no se fíe del detector de caídas.

Consignes de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

SECURITE

Consignes générales

- Veuillez vous référer aux consignes d'utilisation de l'appareil pour les détails concernant le nettoyage et l'entretien.
- Il convient de respecter les précautions lors de l'installation de cet appareil précisées dans les consignes d'utilisation de l'appareil.
- La fiche de prise de courant doit rester accessible afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Consignes spécifiques

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils

sont surveillés.

- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Il convient de nettoyer correctement les surfaces en contact avec les aliments selon les consignes d'utilisation de l'appareil.
- Si l'appareil dispose d'une technologie vitrocéramique ou à induction :

MISE EN GARDE : Si la surface est fêlée, déconnecter l'appareil de l'alimentation pour éviter un risque de choc électrique.

- Si l'appareil dispose d'une technologie à induction, il convient de ne pas déposer d'objets métalliques tels que les couteaux, fourchettes, cuillères et couvercles sur le réchaud, car ils peuvent devenir chauds.

Consignes complémentaires

- Il convient de veiller à ne pas toucher les éléments chauffants.
- Ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à la vapeur lors du nettoyage de l'appareil.
- Si un détecteur de casseroles est inclus, après utilisation, arrêter le fonctionnement au moyen du dispositif de commande

Instrucciones de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE.

SEGURIDAD

Instrucciones generales

- Consulte las instrucciones de uso del aparato para ver los detalles relativos a la limpieza y el mantenimiento.
- Se deben respetar las precauciones durante la instalación de este aparato indicadas en las instrucciones de uso del aparato.
- Se debe poder acceder fácilmente al enchufe para que se pueda desconectar el aparato de la corriente eléctrica en cualquier circunstancia.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser remplazado por el fabricante, su servicio postventa o una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.

Instrucciones específicas

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, siempre y cuando estén supervisados e instruidos para el uso del aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños, excepto si tienen más de 8 años y se encuentran bajo vigilancia.

ANDERE LANDEN:

Uw plaatselijke overheid kan u de locaties meedelen voor het inzamelen en de modaliteiten voor het sorteren en recycleren van uw verpakkingsafval, handleiding(en) of product.

et ne pas compter sur le détecteur de casseroles.

AVERTISSEMENT : Laisser cuire des aliments sans surveillance sur une table de cuisson en utilisant des matières grasses ou de l'huile peut être dangereux et déclencher un incendie.

- NE JAMAIS tenter d'éteindre un incendie avec de l'eau, mais arrêter l'appareil puis couvrir les flammes, par exemple, avec un couvercle ou une couverture anti feu.

ATTENTION : Le processus de cuisson doit être surveillé. Un processus de cuisson court doit être surveillé sans interruption.

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie. Ne pas entreposer d'objets sur les surfaces de cuisson.

- Sélectionnez des poêles et casseroles (Non-fournies) d'un diamètre équivalent aux surfaces utiles des zones de cuisson afin de réduire les déperditions d'énergie.
- Sélectionnez des poêles et casseroles (Non-fournies) d'un grade de performance élevé pour bénéficier d'une conductivité optimale et consommer moins d'énergie.
- Anticipez la fin de la cuisson pour bénéficier de la chaleur résiduelle.
- Nettoyez régulièrement la plaque pour maintenir une conductivité maximale.

Consignes supplémentaires

- Cet appareil est uniquement destiné à la cuisson d'aliments dans un cadre domestique et en aucun cas à une utilisation dans un cadre commercial ou industriel.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation dans un cadre privé domestique et non dans un cadre professionnel.
- Aussi, cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans :
 - Les coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels
 - Les fermes
 - L'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel
 - Les environnements de type chambres d'hôtes
- Toute autre utilisation de l'appareil peut entraîner des risques de blessures, d'inflammation ou de feu.
- Si l'appareil dispose d'une technologie vitrocéramique ou à induction, il convient de ne pas transporter l'appareil sur la face comprenant le verre.
- Retirer toutes les parties de l'emballage avant l'installation.

AVERTISSEMENT : Conserver les matériaux d'emballage et les accessoires hors de portée des enfants. Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages ou les accessoires.

DANGER : Ne jamais utiliser l'appareil en extérieur.

Wat doe ik met mijn afval ?

Respecteer de volgende regels om de impact op het milieu van uw aankoop te verkleinen.

U bent ook verantwoordelijk voor het sorteren met het oog op de recyclage van het product (inclusief eventuele accessoires), van de handleiding(en) en de verpakking.

Een elektrisch of elektronisch toestel mag niet gesorteerd of gerecycleerd worden bij ander huishoudelijk afval.

Laat versleten producten en verpakkingen niet rondslingeren. Ze kunnen een gevaar vormen voor kinderen.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de volledige levensduur van het toestel en geef deze documentatie mee met het toestel wanneer u het aan derden doorgeeft.

ENKEL VOOR FRANKRIJK:

Raadpleeg voor de verpakking en de handleiding(en) de voorschriften voor het sorteren op de hoofdverpakking en in de voorschriften die u op volgende website kunt raadplegen: www.consignesdetri.fr

Voor het product vindt u de voorschriften op de website: www.quefairedemesdechets.fr

Indien u geen toegang hebt tot het internet, kunt u contact opnemen met uw gemeente om de sorteer- en recyclagevoorschriften te kennen van uw afval.

Indien u uw toestel zelf wenst te herstellen, raadpleeg dan de hierboven vermelde speciale website van Electro Depot van de dienst na verkoop inclusief:

- Een autodiagnosetool, dat u helpt bij het oplossen van problemen
- In de voorstellen voor het oplossen van een defect staat een link naar de officiële verdeler van de wisselstukken.
- De regelgevende instructies (deze handleiding) en de gebruiksinstructies van het toestel

Enkel voor Frankrijk : Er zijn handleidingen om het toestel zelf te herstellen beschikbaar via de partnerwebsite www.spareka.fr

GEVAAR: Koppel vóór elke interventie het toestel volledig los van de voorzieningen (elektriciteit, water, ...)

Afhankelijk van het toestel is het soms nodig de condensatoren te ontladen met behulp van een geïsoleerde tang of schroevendraaier om het risico op elektrische schokken te vermijden.

- Toute installation ou connexion non conforme aux réglementations nationales en vigueur ne peut être incombée au fabricant.

DANGER : Ne pas connecter l'appareil au secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution.

- Le câble d'alimentation doit être placé de sorte qu'il ne touche aucune partie chaude d'un autre appareil à proximité.
- L'appareil ne doit pas être connecté par l'intermédiaire d'une rallonge ou d'un bloc multiprise.

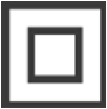
ATTENTION : Ne pas plier, écraser ou coincer le câble d'alimentation électrique derrière l'appareil.

- Laisser un espace suffisant derrière l'appareil pour qu'il ne soit pas en contact direct avec la prise secteur.
- L'appareil n'est pas destiné à être placé dans un meuble.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner à bord de navires.

MISE EN GARDE : Les surfaces telles que le panneau de commande sont susceptibles de devenir chauds durant l'utilisation et jusqu'au refroidissement complet de l'appareil après son utilisation.

- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil.
- Toute intervention relative au nettoyage et/ou entretien approfondi de l'appareil doit être effectuée avec la prise électrique débranchée ou après la coupure de l'alimentation électrique.
- En cas de dysfonctionnement qui ne peut être résolu grâce aux informations fournies dans les consignes d'utilisation de l'appareil, veuillez contacter le service après-vente.

Symboles

	Cet appareil est conforme aux réglementations européennes
	Le produit incluant son emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue de son recyclage.
	Le courant d'alimentation de cet appareil est de type alternatif.
	Si présent sur plaque signalétique : La protection de cet appareil est assurée par une double isolation qui ne requiert pas de branchement à la terre.
	Lire le manuel d'utilisation
	ATTENTION : Surface chaude

WAARSCHUWING : De gebreken en de gevolgen ervan die voortvloeien uit interventies en/of herstellingen aan het product uitgevoerd door de gebruiker of door niet-professionele derden kunnen ertoe leiden dat de wettelijke of commerciële garantie niet toegepast wordt.

Toestel buiten garantie en zelf herstellingen uitvoeren

Dezelfde stap kan ondernomen worden als voor een toestel onder garantie, maar het is niet meer zeker of de kosten ten laste worden genomen.

Enkel voor Frankrijk: Er zijn andere professionals voor de herstelling of voor depannage terug te vinden via de website www.annuaire-reparation.fr

WAARSCHUWING : Elke interventie en/of herstelling aan het product door de gebruiker of door een niet-professionele derde kan de veiligheid van personen en goederen in gevaar brengen.

OPGELET : De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is opgetreden tijdens een zelf uitgevoerde herstelling voor zover deze schade met name verband houdt met een onhandigheid van de gebruiker of met het niet naleven door de gebruiker van de instructies voor het herstellen van het product.

Klantendienst

Gelieve eerst de volgende stappen te ondernemen wanneer u een probleem ervaart bij het gebruik van uw toestel:

- Kijk na of de gebruiksinstructies, inclusief de hoofdstukken met betrekking tot het reinigen en het onderhouden, alsook de beschrijving van de foutcodes in functie van het toestel in acht zijn genomen.

- Raadpleeg de zelfdiagnosetool om problemen op te lossen via de website:

FR: www.electrodepot.fr/sav

BE: www.electrodepot.be/fr/sav / www.electrodepot.be/nl/dnv

ES: www.electrodepot.es/servicio-postventa

Indien het probleem toch niet opgelost is:

Toestel onder garantie

- Doe een aanvraag voor ondersteuning voor uw toestel via de bovenstaande website van Electro Depot.

Of

- Bel de dienst via het telefoonnummer dat vermeld staat op uw kasticket / factuur.

De garantie, die minimaal 2 jaar* bedraagt na de aankoop van een nieuwe toestel, dekt de verplaatsingskosten tot bij u thuis, de kosten voor de interventie en de vervangingsonderdelen.

* Exclusief rustgarantie of uitgebreide garantie.

Service après-vente

Si vous rencontrez un problème lié à l'utilisation de votre appareil, veuillez d'abord effectuer les démarches suivantes :

- Assurez-vous du respect des consignes d'utilisation incluant les chapitres relatifs au nettoyage, l'entretien et la maintenance ainsi que la description des codes erreurs selon l'appareil.

- Consultez l'outil de diagnostic d'aide à la résolution de problèmes via le site web :

FR : www.electrodepot.fr/sav

BE : www.electrodepot.be/fr/sav / www.electrodepot.be/nl/dnv

ES : www.electrodepot.es/servicio-postventa

Si malgré ces démarches, le problème n'est pas résolu :

Appareil sous garantie

- Effectuez la demande de prise en charge de votre appareil via le site web ci-dessus.

Ou

- Appelez le service via le numéro de téléphone précisé sur votre ticket de caisse / facture.

La garantie fixée à minima 2 ans* après l'achat neuf de l'appareil couvre les frais de déplacement à domicile, d'intervention et de pièces de rechange.

* Hors garantie tranquillité ou extension de garantie.

AVERTISSEMENT : Les défauts et leurs conséquences résultant d'interventions et/ou réparations du produit effectuées par l'utilisateur ou un tiers non professionnel ne peuvent donner lieu à l'application de la garantie légale ou commerciale.

Appareil hors garantie et autoréparation

La même démarche que pour un appareil sous garantie peut être effectuée mais la prise en charge des frais n'est plus assurée.

France uniquement : D'autres professionnels de la réparation et du dépannage sont disponibles via le site web www.annuaire-reparation.fr

MISE EN GARDE : Toute intervention et/ou réparation du produit par l'utilisateur ou un tiers non professionnel peut mettre en jeu la sécurité des personnes et des biens.

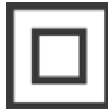
ATTENTION : Le fabricant ne peut être tenu responsable d'un dommage survenu lors d'une autoréparation dans la mesure où ce dommage est lié notamment à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.

Si vous désirez procéder à l'autoréparation de votre appareil, veuillez consulter le site web Electro-Dépôt dédié au service après-vente, indiqué ci-dessus, et incluant :

- L'outil d'autodiagnostic d'aide à la résolution de problèmes
- Les propositions de solution de dépannage incluant un lien vers le revendeur officiel de pièces détachées
- Les consignes réglementaires (la présente notice) et les consignes d'utilisation de l'appareil

France uniquement : Des tutoriels autoréparation sont disponibles via le site web partenaire www.spareka.fr

Symbolen

	Dit toestel is conform de voorschriften van de Europese richtlijnen
	Het product en de verpakking worden gesorteerd om te worden gerecycleerd.
	Dit toestel werkt op wisselstroom.
	Indien er een kenplaatje aanwezig is: Dit toestel wordt beveiligd door een dubbele isolatie die niet geaard dient te worden.
	De handleiding lezen
	OPGELET: Warm oppervlak

- Elke interventie voor het reinigen en/of onderhouden van het toestel dient te worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact of nadat de elektriciteit uitgeschakeld is.
- Indien een storing niet kan worden opgelost met de informatie in de gebruiksinstructies van het toestel, dient u contact op te nemen met de dienst na verkoop.

DANGER : Avant toute intervention, veuillez débrancher l'appareil de toutes ses sources d'alimentation (électricité, eau, ...)

Selon l'appareil, il est parfois nécessaire de décharger les condensateurs à l'aide d'une pince ou d'un tournevis isolé pour éviter un risque de choc électrique.

Que faire de mes déchets ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat.

Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

FRANCE UNIQUEMENT :

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : www.consignesdetri.fr

Pour le produit, veuillez vous référer aux consignes sur le site internet : www.quefairedemesdechets.fr

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

AUTRES PAYS :

Veillez vous renseigner auprès de votre administration locale pour connaître les lieux de collectes et les modalités de tri et de recyclage de vos déchets d'emballage, notice(s) ou produit.

- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor installaties of aansluitingen die niet conform de nationale van kracht zijnde voorschriften zijn.

GEVAAR: Sluit het toestel niet aan met natte handen om het risico op elektrocutie te vermijden.

- Het voedingssnoer dient zodanig te worden geplaatst dat het geen enkel warm deel van een ander toestel in de buurt raakt.
- Het toestel mag niet aangesloten worden met behulp van een verlengkabel of een stekkerblok.

OPGELET : De elektrische stroomkabel achteraan het toestel mogen niet worden geplooid, geplet of geklemd.

- Laat voldoende ruimte achteraan het toestel vrij opdat het niet rechtstreeks in contact komt met het stopcontact.
- Het toestel is niet ontworpen om in een meubel geplaatst te worden.
- Het toestel is niet ontworpen om aan boord van schepen gebruikt te worden.

WAARSCHUWING : De oppervlakken zoals het bedieningspaneel kunnen warm worden tijdens het gebruik en blijven warm tot het toestel volledig afgekoeld is na gebruik.

- Demonteer of wijzig het toestel nooit.

Bijkomende instructies

- Dit toestel is enkel geschikt voor het bereiden van voedingsmiddelen voor huishoudelijk gebruik en niet voor gebruik in een commercieel of industrieel kader.
- Dit toestel is uitsluitend bestemd om gebruikt te worden in een privé-omgeving en niet in een professioneel kader.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt in:
 - Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Het gebruik door klanten in hotels, motels en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Omgevingen van het type bed & breakfast
- Elk ander gebruik van het toestel kan het risico op verwondingen, verbranding of brand met zich meebrengen.
- Wanneer het toestel over een vitrokeramische of inductietechnologie beschikt, mag het toestel niet op de voorkant waar het glas zich bevindt, te transporteren.
- Verwijder alle verpakking voor de installatie.

WAARSCHUWING : De verpakkingsmaterialen en toebehoren buiten het bereik van kinderen houden. Laat kinderen nooit met de verpakkingsmaterialen of de toebehoren spelen.

GEVAAR: Gebruik het toestel nooit buiten.

Veiligheidsinstructies

GELIEVE DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN ZE TE BEWAREN OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

BEVEILIGING

Algemene instructies

- Raadpleeg de gebruiksvorschriften van het toestel voor informatie over de reiniging en het onderhoud.
- Respecteer de voorzorgsmaatregelen die in de gebruiksinstructies van het toestel aangegeven worden bij de installatie van dit toestel.
- De stekker en het stopcontact moeten toegankelijk blijven, zodat het toestel in om het even welke omstandigheden uitgeschakeld kan worden.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, de klantendienst of bevoegde personen, om elk risico uit te sluiten.

Specifieke instructies

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies gekregen hebben betreffende het veilige gebruik van het toestel en dat ze de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen behalve wanneer ze ouder zijn dan 8 jaar en wanneer zij onder toezicht staan.

- Bewaar het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het toestel in werking is.
- De oppervlakken kunnen warm worden wanneer het toestel wordt gebruikt.
- Dit toestel is niet bestemd om in werking gesteld te worden via een externe timer of door een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het is aangeraden om oppervlakken die in contact komen met voeding schoon te maken volgens de instructies voor het gebruik van het toestel.
- Wanneer het toestel vitrokeramische technologie of inductie heeft:

WAARSCHUWING: Indien het oppervlak gebarsten is, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken om het risico op elektrische schokken te vermijden.

- Wanneer het toestel op inductietechnologie werkt, is het aanbevolen om geen metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en deksels op het fornuis te plaatsen aangezien ze warm kunnen worden.

Aanvullende instructies

- Let erop dat u de verwarmingselementen niet aanraakt.
- Gebruik geen stoomreiniger om het toestel schoon te maken.
- Zet de kookplaat na gebruik uit met de bediening indien u over potdetectie beschikt. Reken niet op de potdetectie om dit te doen.

WAARSCHUWING : Wanneer u voedingsmiddelen onbeheerd laat bakken of koken op een kookplaat en u gebruik maakt van vetstof of olie, kan dit gevaarlijk zijn en brand veroorzaken.

- Probeer NOOIT een brand te doven met water, maar schakel het toestel uit en dek vervolgens de vlammen af met bijvoorbeeld een deksel of een branddeken.

OPGELET : Het kookproces moet in het oog gehouden worden. Alle bereidingsprocessen, ook de korte, dienen voortdurend in de gaten gehouden te worden.

WAARSCHUWING : Brandgevaar. Geen voorwerpen op de kookplaat plaatsen.

- Gebruik pannen en kookpotten (niet bijgeleverd) met een diameter die overeenkomt met die van de kookoppervlakken om energieverlies te vermijden.
- Gebruik pannen en kookpotten (niet bijgeleverd) met een hoge prestatie voor optimale geleiding en een lager energieverbruik.
- Reken het einde van de kooktijd uit om gebruik te maken van de restwarmte.
- Maak de kookplaat regelmatig schoon voor een maximale geleiding.